

XI ЈОАКИМ
ИНТЕРФЕСТ

Међународни позоришни фестивал
International Theatre Festival
Крагујевац 7 - 15. X 2016.

Danas



СРЕЋА
ПРАТИ
ХРАБРЕ



SAMONIKLA BILJKA

Traganje za tajnom šifrom teatarskog izraza

Željko Jovanović

Festival *JoakimInterFest* koji ulazi u svoju drugu deceniju postojanja značajan je po nizu karakteristika i osobnosti.

Najpre, *JoakimInterFest* je samonikla biljka, izrasla u Kragujevcu, gradu sa jednim od najvažnijih i najstarijih pozorišta u Srbiji. Tim pre je ovaj festival za svako poštovanje i uvažavanje i naravno punu podršku.

Neretko se, međutim, može čuti mišljenje da u Srbiji postoji mnogo festivala. Takve stavove često iznose čak i pojedini umetnici, koji bi po prirodi stvari trebali da budu protiv bilo koje vrste ograničavanja. Pogotovo broja festivala. Stoga se kao logično nameće pitanje: koji je to adekvatan broj festivala koji bi bio po volji? Ili, kakav bi on trebalo da bude pa da ga svi podrže, pre svega oni čija ruka deli novac srpskoj kulturi iz državne kase.

Prošle pozorišne godine, Ministarstvo kulture Srbije je ovo, mislilo se zaboravljeno i nepotrebno pitanje u vezi sa brojem festivala, ponovo vratilo u prvi plan, ukidajući podršku većini postojećih festivala. Tako su bez i jednog jedinog dinara pomoći iz budžeta, koji se inače puni skupljanjem poreza po celoj Srbiji, ostali mnogi festivali, među njima i *JoakimInterFest*.



Sumirajući dvogodišnje iskustvo u radu za *JoakimInterFest* ostajem uveren u njegovu budućnost i potrebu da postoji, da traje i da govori o svom vremenu iz svog ugla

Ovaj festival se međutim odbranio ne samo srećnim sticajem okolnosti, rešenošću lokalne samouprave da 11. *JoakimInterFest* ipak bude održan već ga je sačuvala i koncepcija. I minuli rad mnogih počev od prvog festivala. Najvažnija karakteristika i ono što ovaj festival čini značajnim jeste njegova internacionalnost, kao suštinska odrednica koja se istina, sve teže brani u onom numeričkom iznosi, broju predstava koje dođu iz daleka. Sve teže je, naime, dovesti na festival pozorišta iz dalekih zemalja, taj problem imaju svi. I zato ne vredi i nema potrebe žaliti se.

Internationalnost kao primarna karakteristika *JoakimInterFesta* sastoji se međutim pre svega u onoj osnovnoj ravni koja nastoji da ponudi što više predstava iz što šireg teatarskog kruga. I drugo, ne manje važno, da postavi, pre svega aktuelna, živa pitanja, da postavi pitanja od životne važnosti i da ukazuje na dileme koje muče ne samo nas i ovde, nego nas kao deo sveta i svet uopšte.

Dve godine nije mnogo za jedan festival, za istoriju pozorišta to je tek jedna mala vremenska jedinica, no možemo postaviti sebi pitanje: šta se to desilo u toj milisekundi istorije između dva festivala. Šta se to desilo na pozorišnoj mapi sveta od prošlog, jubilarnog, do novog festivala koji ima ambiciju da makar nazre pravac u kome će se stvari kretati i da to iskustvo sakupljeno ovde tokom festivalskih dana, pretoči u sopstveni izraz i deo sopstvenog iskustva.

U formalnom smislu možda se nije desilo mnogo toga. Da li su se pojavile neke nove pozorišne forme, mi savremenici to ne možemo sa sigurnošću tvrditi. Međutim, laskajući sebi možemo kazati da ovaj festival i ove godine traga za onom tajnom šifrom teatarskog izraza, koji ukazuje na određeni pomak. Bilo da je reč o novim pričama ili o načinu pričanja nekih starih priča koje nas se i te kako tiču.

Sumirajući dvogodišnje iskustvo u radu za *JoakimInterFest* ostajem uveren u njegovu budućnost i potrebu da postoji, da traje i da govori o svom vremenu iz svog ugla.

Autor je selektor 11. *JoakimInterFesta*



SINOVI UMIRU PRVI

Autor Mate Matišić, režija Marko Misirača, Narodno pozorište Republike Srpske Banjaluka, Bosna i Hercegovina

Posebna zanimljivost ovog komada, odnosi se na njegov scenski život. Crnohumorna priča o rodbini stradalih u ratu koja pokušava da otkupi svoje mrtve od ratnih i poratnih profitera igrana je u Zagrebu, Sarajevu i Banjaluci. Uz minimalna dramaturška prilagođenja zajedničko za sve tri verzije jesu muka i apsurd koji vlada tim prostorima.



SAN LETNJE NOĆI

Autor Vilijam Šekspir, režija Pjer Valter Polic, Knjaževsko-srpski teatar, Kragujevac, Srbija

Duži niz godina stalni saradnik *Knjaževsko-srpskog teatra* jeste nemački reditelj Pjer Valter Polic. Ovaj put on inspirativno spaja Šekspirove stihove i možda najzanimljiviji glumački ansambl u unutrašnjosti uopšte, jednu od duhovitijih priča dramske književnosti sa našim vremenom i ovim prostorom.



U AGONIJI

Autor Miroslav Krleža, autorski projekat Nele Kocsis, Ozrena Grabarića i Darka Stazića, PUK – Putujuće kazalište i Scena Ribnjak, Zagreb, Hrvatska

Veliko je zadovoljstvo imati u selekciji 11. *JoakimInterFesta* uspešnu scensku postavku Krležine drame *U agoniji*. Reč je o delu trilogije o Glembajevima koja je u ovoj verziji svedena na troje junaka i njihov žestok sukob. U središtu priče o usponima i padovima je razočarana, i društveno degradirana Laura koju tumači izvrsna Nela Kočić.



VOZ

Rađeno po delu Kormaka Makartija, režija Vojislav Brajović, Zvezdara teatar, Beograd, Srbija

Najbolja preporuka za ovu predstavu, osim načina na koji je urađena, jeste to što u njoj igraju Vojislav Brajović i Sergej Trifunović, možda najzanimljiviji predstavnici dve generacije glumaca koji na sceni varnice trenjem različitih iskustava.

KAFA I CIGARETE, POZDRAV IZ BEOGRADA

Autorski projekat Mie Knežević, Atelje 212, Beograd, Srbija

Ovaj autorski projekat doprinosi promociji i ideji ovogodišnjeg *JoakimInterFesta*, ukazivanje na mlade autore. Ovaj pozdrav iz Beograda topli je i duhovita priča u kojoj uz kafu i cigarete na površinu isplivavaju i neke aktuelne teme poput odlaska iz zemlje, nostalgije, starih ljubavi...



MOJE DETE

Autor Stojan Srdić, režija Ana Đorđević, Beogradsko dramsko pozorište, Beograd, Srbija

Predstava *Moje dete* na određeni način je replika poznatog filma *Skupljača perja*. U konačnom, ovo je pošteno urađena, dobro odigrana i vešto iscenirana priča o nekim konkretnim ljudima koji žive danas i ovdje sa nama i koje ili ne primećujemo ili se pretvaramo da oni nisu tu.



NATAŠA

Autor Jaroslav Pulinović, režija M. Siuda, Poljski teatar Bjalsko Bjala, Poljska

Predstava *Nataša* sačinjena je iz dva teksta Jaroslava Pulinovića, uspešnog i veoma izvođenog ruskog pisca u kojima pratimo sudbinu dve devojke. Jedne koja potiče iz dobre i druge iz problematične sredine i koje su povezane kunderijanskom nepodnošljivom lakoćom postojanja.



MI SMO ONI NA KOJE SU NAS RODITELJI UPOZORAVALI

Autor Tanja Šljivar, režija Mirjana Karanović, Bosansko narodno pozorište Zenica, Bosna i Hercegovina

Ovaj neobičan i po svojoj strukturi netipičan dramski tekst Tanje Šljivar našao je svoj puni scenski izraz i savezništvo u dvoje vrsnih glumaca, glumačkoj divi Mirjani Karanović, koja je i režirala predstavu i mladom i talentovanom glumcu Enesu Salkoviću.



SREĆA PRATI HRABRE

Osam predstava u takmičarskom programu

Kragujevački Knjaževsko-srpski teatar domaćin je 11. izdanja Međunarodnog pozorišnog festivala *JoakimInterFest*, koji će se ove godine održati od 7. do 15. oktobra.

Ovogodišnjom selekcijom – kaže Željko Jovanović – pozorišni kritičar i umetnički direktor *Pozorišta na Terazijama*, prevladavaju mladi i mlađi pisci, počev od ruskog autora Jaroslava Pulinovića, preko Mie Knežević, do Tanje Šljivar. Festivalom dominiraju mladi reditelji (Marko Misirača, Ana Đorđević, Poljakinja Malgorzata Siuda), kao i oni koji poput Mirjane Karanović i Vojislava Brajovića svoje ogromno scensko iskustvo stavljaju u drugačiji položaj i drugačiju i novu funkciju. Prisutan je mladalački duh Pjera Valtera Polica i autorskog tima predstave *U agoniji*. Reč je o umetnicima koji su našli snage, imali potrebu i tražili prostora da se izraze na neki novi način. Verujem da je ovaj tim autora, ova ekipa učesnika festivala i naravno organizator ovogodišnjeg *JoakimInterFesta*, da smo svi zajedno ostavili otvorena vrata za nove forme, nove teme i neke nove priče koje će budućnost (možda) zabeležiti. Prema njegovim rečima, i ove godine *JoakimInterFest* traži za tom tajnom šifrom pozorišnog izražavanja koja označava neki pomak – neke vrste – u nekom pravcu. Ambicija ovogodišnjeg festivala jeste da otvorimo prostor da se to desi a budućnost će odgovoriti jesmo li uspešni, stoga ovogodišnji festival na određeni način potvrđuje da *sreća prati hrabre* – zaključuje Jovanović.

Ljubitelji pozorišne umetnosti, od 7. do 15. oktobra, biće u prilici da pogledaju osam predstava u takmičarskom programu. Festival otvara komad *Sinovi umiru prvi* (*Narodno pozorište Republike Srpske, Banjaluka*), a slede Šekspirov *San letnje noći* (*Knjaževsko-srpski teatar, Kragujevac*), *U agoniji* (*PUK – Putujuće kazalište i Scena Ribnjak, Zagreb*), *Voz* (*Zvezdara teatar, Beograd*), *Kafa i cigarete, pozdrav iz Beograda* (*Atelje 212, Beograd*), *Moje dete* (*Beogradsko dramsko pozorište, Beograd*), *Nataša* (*Poljski teatar Bjalsko, Bjala*) i *Mi smo oni na koje su nas roditelji upozoravali* (*Bosansko narodno pozorište, Zenica*). Žiri (Miloš Latinović – direktor *Bitef teatra*, Goran Cvetković – reditelj i pozorišni kritičar i Maja Izetbegović – glumica *Kamernog teatra 55*), saopštiće svoju odluku 15. oktobra, kada će biti odigrana i predstava u čast nagrađenih – *Edit Pjaf u vrtlogu sreće* (*Teatar Al. Davila, Pitești*).

Verujemo da će ovaj festival, a selekcija najbolje o tome govori, biti na tragu prethodnih festivala, i da u kvalitetu nećemo posustati i da ćemo videti kvalitetne predstave i umetnike, a pripremili smo i bogat prateći program koji čine i izložbe, promocije knjiga, monografija, radionica sa mladim umetnicima i jedan novi program od ove godine, a to je *Veče u čast glumca*. Ove godine to veče biće posvećeno glumici Ljiljani Stjepanović, a u pratećem programu biće izvedena predstava *Kruševačkog pozorišta – Lepotica Linejna* u kojoj Ljiljana Stjepanović igra jednu od glavnih uloga – kaže mr Vojo Lučić, direktor Knjaževsko-srpskog teatra.

PRATEĆI PROGRAM

- * IZLOŽBA pozorišnog plakata u čast Vilijama Šekspira, Galerija *Joakim*, 7. oktobra od 19.30 sati;
- * PROMOCIJA knjige *Teatar i društveno biće* Gorana Cvetkovića, scena *Ljuba Tadić*, 8. oktobra u 18;
- * RADIONICA Pjera Valtera Polica *Glumac u pokretu*, Svečana sala *Prve gimnazije*, 9. oktobra u podne;
- * VEČE u čast glumca – razgovor sa glumicom Ljiljanom Stjepanović, scena *Ljuba Tadić*, 13. oktobra u 17;
- * PREDSTAVA *Lepotica Linejna, Kruševačko pozorište i Art Tema* Beograd, Pozorište za decu, 13. oktobra od 20 sati.

Predstava u čast nagrađenih



Edit Piaf, *U vrtlogu sreće*, Teatar Al. Davila Pitești, Rumunija




КЊАЖЕВСКО-СРПСКИ ТЕАТАР
 ОСНОВАН 1835. ГОДИНЕ



U proteklih deset godina, koliko JoakimInterFest traje, ovaj festival ostvario je izuzetne rezultate, između ostalog, na prethodnim festivalima izvedeno je 97 predstava iz više od 20 zemalja – Danske, Engleske, Slovenije, Crne Gore, Rumunije, Hrvatske, Republike Srpske, Rusije, Španije, Slovačke, Bosne i Hercegovine, Makedonije, Poljske, Bugarske, Sjedinjenih Američkih Država, Italije, Ukrajine, Nemačke, Kanade, Srbije... u kojima je učestvovalo više od 500 glumaca, više od pedeset pozorišnih reditelja je tokom proteklih godina učestvovalo na festivalu, kao i veliki broj scenografa, kostimografa, kompozitora, muzičara, slikara, dramskih pisaca...

Preokupacija društvenim angažmanom



Vojo Lučić

REČ UPRAVNIKA

Međunarodni pozorišni festival, *JoakimInterFest* održava se ove godine jedanaesti put u Kragujevcu. Od prvih festivala koji su bili posvećeni samo maloj sceni i kamernim predstavama prerastao je u festival koji prikazuje sve ono što je novo u pozorišnoj produkciji, a ne odnosi se na klasičnu aristotelovsku poetiku, specijalizujući se po godinama i za posebne oblasti tako da je nekih godina imao specifične teme i bio posvećen isključivo savremenom rediteljskom pozorištu, glumačkom teatru ili isključivoj kolektivnoj i ansambl igri.

Međutim, uvek je na samoj površini bila preokupacija društvenim angažmanom kao i socijalnom i filozofskom dimenzijom egzistencije ljudi u ovom našem vremenu. Zbog toga se Festival profilisao kao izuzetno angažovana umetnička smotra koja neprestano i sa svih aspekata preispituje kako mesto pojedinca u savremenom društvu i okolnostima, tako i ulogu samog teatra u istorijskom kontekstu današnjice.

Njegova jedinstvenost na kojoj ćemo i dalje insistirati (zbog čega je on značajan u široj regiji) i jeste baš ta društvena angažovanost koja se postiže na dva proverena pozorišna načina, odnosno novim iščitavanjem i inscenacijom dramskih klasika, ali i promovisanjem mladih, hrabrih dramskih autora. Naravno, i razmena iskustava sa svim renomiranim pozorišnim kućama u čitavom regionu koje imaju šta da pokažu na repertoaru *Interfesta* dragocena je i predstavlja jednu vrstu misije, ne samo za glumce, reditelje, dramaturge, već pre svega za samu publiku, ali predstavlja i oblikovanje svesti novinara i medija koji sve kvalitetnije i kompetentnije izveštavaju sa ovog festivala.

U proteklih deset godina, koliko *JoakimInterFest* traje, ovaj festival ostvario je izuzetne rezultate, između ostalog, na prethodnim festivalima izvedeno je 97 predstava iz više od 20 zemalja – Danske, Engleske, Slovenije, Crne Gore, Rumunije, Hrvatske, Republike Srpske, Rusije, Španije, Slovačke, Bosne i Hercegovine, Makedonije, Poljske, Bugarske, Sjedinjenih Američkih Država, Italije, Ukrajine, Nemačke, Kanade, Srbije... u kojima je učestvovalo više od 500 glumaca, više od pedeset pozorišnih reditelja je tokom proteklih godina učestvovalo na festivalu, kao i veliki broj scenografa, kostimografa, kompozitora, muzičara, slikara, dramskih pisaca... U okviru dosadašnjih deset Festivala izvedeni su brojni prateći programi poput izložbi pozorišnih fotografija, plakata, scenografija, kostima, maski... promocije knjiga i pozorišnih časopisa, performansi, radionice, multimedijalni hepeninzi, koncerti, okrugli stolovi, panel diskusije... Festivaliska

publika imala je priliku da učestvuje u razgovorima sa stvaralocima koje su nakon svake odigrane predstave vodili eminentni stručnjaci iz zemlje i regiona.

Autor je direktor
 Knjaževsko-srpskog teatra

7. X СИНОВИ УМИРУ ПРВИ
 Народно позориште Републике Српске, Бања Лука

8. X САН ЛЕТЊЕ НОЋИ
 Књажевско-српски театар, Крагујевац

9. X У АГОНИЈИ
 Путујуће казалиште и Сцена Рибњак, Загреб

10. X ВОЗ
 Звездара театар, Београд

11. X КАФА И ЦИГАРЕТЕ
 Атеље 212, Београд

12. X МОЈЕ ДЕТЕ
 Београдско драмско позориште

13. X НАТАША
 Пољски театар Бјалско Бјала

14. X МИ СМО ОНИ
НА КОЈЕ СУ НАС РОДИТЕЉИ УПОЗОРАВЛИ
 Босанско народно позориште Зеница

/// Представа у част награђених
15. X ЕДИТ ПЈАФ У ВРТЛОГУ СРЕЋЕ
 Театар Ал Давила, Питешти



1835
 КЊАЖЕВСКО
 СРПСКИ ТЕАТАР
 КРАГУЈЕВАЦ

Билетарница (контакт телефон): 332-063 Радно време: 10-12 и 18-20h



Dodatak realizovan
 uz podršku
 Ministarstva kulture i
 informisanja
 Republike Srbije



Posebno izdanje lista Danas posvećeno
 11. međunarodnom pozorišnom festivalu u Kragujevcu

Urednik Dragan Stošić, novinar Zoran Radovanović,
 korektura Ana Rončević, prelom Zoran Spahić